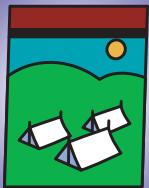




**Grünes Reisen** Leichten Schrittes in die Ferien. Reisen müssen nicht das Wildleben zerstören oder Flüsse verschmutzen. Da die Campingplätze und Ferienunterkünfte oft in angenehmer aber umso sensibler Umgebung angelegt wurden, beeinträchtigen sie die Wasser- und Energieressourcen. Die einheimischen Arten sind durch den Rückgang der Lebensräume, achtloses Verhalten und unerlaubte Müllablagerung gefährdet. Ferienunterkünfte und Campingplätze mit dem Umweltzeichen können auf zahlreichen Gebieten die Umweltqualität steigern. Das Europäische Umweltzeichen verrät Ihnen über Ihre Ferienunterkunft oder Ihr Campingplatz, dass:

- auf effizienten Energieverbrauch geachtet wird;
- die natürliche Umgebung respektiert wird.

Beachten Sie das Europäische Umweltzeichen auf der Suche nach einem bequemen Hotel oder idyllischen Campingplatz. Es führt Sie zu Betrieben, bei denen aus Rücksicht auf die Natur auf erneuerbare Energie, sparsamen Umgang mit Wasser, Verringerung der Müllmengen und umweltorientierte Weiterbildung der Mitarbeiter geachtet wird. In einfachen Worten: Ferienunterkünfte und Campingplätze mit dem Umweltzeichen sind von Natur aus besser.



### Das Europäische Umweltzeichen

zeichnet Produkte aus, die gehobene Standards bezüglich ihrer Leistung als auch ihrer Umweltqualität erfüllen. Produkte, die mit dem Europäischen Umweltzeichen ausgezeichnet werden, müssen strenge Umwelttauglichkeitstests bestehen, deren Ergebnisse von einer unabhängigen Stelle überprüft werden.

Andere Umweltzeichen beschränken sich nur auf einen bestimmten Umweltgesichtspunkt, wie Wiederverwertbarkeit oder Energieeffizienz, das Europäische Umweltzeichen jedoch steht für geringe Umweltbelastungen während des ganzen Lebenszyklus des Produktes — von der Herstellung bis zur Entsorgung. Verbraucher können sie in der Europäischen Union, Norwegen, Liechtenstein und in Island finden.

Für mehr als 23 Produktgruppen gibt es bereits Kriterien, neue Kategorien kommen ständig hinzu. Die Blume zielt unter anderem umweltfreundliche Geräte, Bekleidung, Gartenprodukte und Touristenunterkünfte.

### Achten Sie auf die Blume!



### KONTAKT, INFORMATIONEN

Europäische Kommission: [ecolabel@ec.europa.eu](mailto:ecolabel@ec.europa.eu)  
 Die zuständigen Stellen auf nationaler Ebene:  
[http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/tools/competentbodies\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/tools/competentbodies_en.htm)  
 Allgemeine Informationen über die Blume: <http://ec.europa.eu/ecolabel>  
 Der Grüne Katalog: [www.eco-label.com](http://www.eco-label.com)  
 Europäisches Umweltzeichen für Dienstleistungen des Tourismus:  
<http://www.eco-label-tourism.com>



Auf Recyclingpapier gedruckt

© Europäische Gemeinschaften, 2006

Luxemburg: Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2006  
 Nachdruck mit Quellenangabe gestattet.



KH74-06-774-DE-D



Wählen Sie **Gesundheit**  
und echte **Werte!**



## Beherbergungsbetriebe und Campingplätze

### Vorteile für die Umwelt

- Unterkünfte für Touristen mit dem Umweltzeichen verbrauchen weniger Wasser und Energie.
- In solchen Anlagen wird der anfallende Müll sorgfältig getrennt und bestmöglich entsorgt.
- Ferienunterkünfte mit dem Umweltzeichen setzen vor allem auf solche Materialien, die die Umwelt weniger belasten.
- Sie sichern den Gästen Informationen über Umweltschutz (so auch über Sicherheit und Brandschutz) zu.
- Die Handtücher und die Bettwäsche werden nur ein- bis zweimal in der Woche gewechselt (auf Wunsch des Gastes auch öfters).
- Die Angestellten werden unterrichtet, mit einem Minimum an Desinfektionsmittel auszukommen.
- Das Abstellen der Beleuchtung und der Heizung kann durch automatische Systeme geregelt werden.
- Die Gäste erhalten wertvolle Informationen, wie sie die Bemühungen des Hotels oder Campingplatzes - z.B. durch Trennen des Mülls oder Energiesparmaßnahmen - unterstützen können.
- Die Mitarbeiter lernen, wie sie den Sondermüll getrennt sammeln und fachgerecht entsorgen müssen.
- Die Entsorgung von Abwässern auf den Campingplätzen erfolgt umweltfreundlich.

**Der  
Chemikalienverbrauch  
der Ferienunterkünfte  
mit dem Europäischen  
Umweltzeichen  
ist begrenzt.**

**Das Fahrradfahren ist  
eine gesunde und  
umweltfreundliche  
Art, die örtlichen  
Sehenswürdigkeiten  
zu besichtigen.**

### Einsparungen

- Die entsprechende Isolierung der Fenster führt zu größerem Komfort und Energieeinsparungen.
- Da die Bewässerung der Pflanzen in der Hitze eine stärkere Verdunstung bewirkt, bevorzugt das Umweltzeichen solche Touristenunterkünfte und Campingplätze, die die Pflanzen nach Sonnenuntergang oder früh am Morgen bewässern.
- Wo möglich, wird die Elektrizität für das Heizen der Gemeinschaftsräume und des Warmwassers zu mindestens 22% aus erneuerbaren Ressourcen gewonnen.
- Warmwasserkessel sind zu 90 % energieeffizient und werden regelmäßig gereinigt, um die Luft sauber zu halten.
- Durch regelmäßige Leckkontrollen und durch geregelten Wasserfluss in den Duschen ist der Wasserverbrauch geringer.
- Die Anwendung energieeffizienter Technologien, wie z. B. das Heizen mit Solarenergie oder die Verwendung von Regenwasser, wird gefördert.
- Klimaanlage müssen sehr effizient arbeiten.
- Die Glühlampen sind mindestens zu 60 % energiesparend.



### BESSER FÜR IHRE GESUNDHEIT

- Es gibt abgegrenzte Nichtraucherzonen in den Gemeinschaftsräumen.
- Die Luftverschmutzung durch Farben und Reinigungsmittel fällt durch die Anwendung von Produkten mit dem Umweltzeichen geringer aus.
- Die Gäste können bei den Mahlzeiten auch biologisch angebaute Lebensmittel von Bauern aus der Region erhalten.
- Die Mitarbeiter lernen, Desinfektionsmittel und auch andere Chemikalien fachgerecht zu verwenden.
- Das Abwasser der Campingplätze und der Beherbergungsbetriebe muss behandelt werden, bevor es in die natürliche Umgebung gelangen kann.
- Die Verwendung von Pestiziden und Dünger ist auf den Campingplätzen und bei Beherbergungsbetrieben begrenzt.
- Der Chemikalienverbrauch in Beherbergungsbetrieben wird streng überwacht.
- Sondermüll wird vom Restmüll getrennt gesammelt und entsorgt.



### BESSER FÜR IHRE GELDBÖRSE

- Die Hotelmitarbeiter helfen den Gästen, den örtlichen Nahverkehr zu nutzen.
- Den Gästen stehen oft zur Besichtigung der Sehenswürdigkeiten und zum Zurücklegen kürzerer Strecken Fahrräder umsonst zur Verfügung.
- Die Gäste profitieren auch von den Einsparungen durch den effizienten Energieverbrauch.

**Hotels mit dem  
Europäischen  
Umweltzeichen  
überwachen die  
Luftqualität der  
Innenräume.**